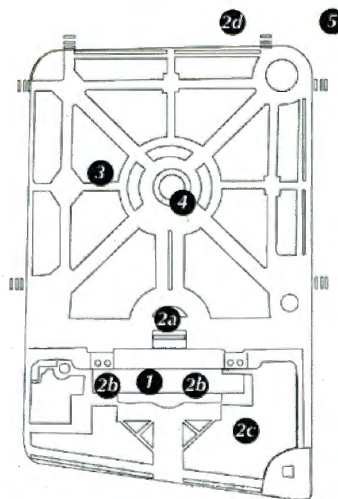


Circuitos

- 1 Museo
- 2 Conjunto Escultórico realizado por artistas mendocinos:
- a Friso reproducción de Litografía de Göering, realizado por Chalo Tulián.
- b Relieves de bronce, obra de Eliana Molinelli.
- c Módulos escultóricos de Drago Brajak y Elio Ortiz.
- d Mural sobre la Calle Ituzaingó de Chalo Tulián.
- 3 Cámara Subterránea.
- 4 Plaza Pedro del Castillo.
- 5 Ruinas de San Francisco.

Tours

- 1 The Museum
- 2 The Hole
- a A frieze by Chalo Tulian, reproducing a Litography by Göering.
- b Bronze relieves, created by Eliana Molinelli.
- c Modular Sculptures by Drago Brajak and Elio Ortiz.
- d The mural by Chalo Tulian, on Ituzaingo Street.
- 3 The Underground Chamber.
- 4 The Plaza.
- 5 The ruins of San Francisco Church.



El Área Fundacional es un importante sector urbano conformado por diferentes elementos arquitectónicos: la Plaza Pedro del Castillo, el Museo del Área Fundacional, las Ruinas de San Francisco y la sección adyacente del Parque O'Higgins.

La Plaza del Área Fundacional rescata el sitio donde fue fundada la Ciudad el 2 de marzo de 1561. En torno a ella se construyeron los edificios más significativos del antiguo casco urbano.

La Mendoza Colonial fue arrasada por un terremoto el 20 de marzo de 1861. El Cabildo, ubicado precisamente en el lugar donde hoy está el Museo, desapareció también como consecuencia de este gran sismo. Posteriormente, en este solar funcionó un Matadero (1877), y luego una Feria (1940).

Esta valiosa obra realizada por la Municipalidad de Mendoza ha posibilitado la investigación, protección y difusión de este patrimonio histórico-arqueológico urbano que representa los orígenes de la Ciudad.

Mendoza's historic center, known as the "Area of the City's Founding", constitutes an urban site of great importance, and is comprised of different architectural elements such as Pedro del Castillo Square, the Museum of the City's Foundation, the Underground Chamber, the Ruins of San Francisco Church and the adjacent O'Higgins Park.

Pedro del Castillo Square marks the site in which the city was founded on March 2, 1561, and where the most significant buildings were built. Colonial Mendoza was destroyed by earthquake on March 20, 1861. The Town Hall that was located where the Museum now stands also disappeared as a consequence of the strong earthquake. In later years, a Slaughtering House (1877) and a Market (1940) were built in the same place.

The important work undertaken by the Municipality has made possible the discovery, protection and diffusion of the historical and archeological patrimony that represents the origins of the City.



MUSEO DEL ÁREA FUNDACIONAL

Vista de la Ciudad de Mendoza del año 1790, con la Plaza Central y los edificios que la rodeaban. Se observan las Iglesias y, en el lado inferior, la única vista existente del Cabildo.

A view of the City of Mendoza in the 1790. These raised facade show in a schematic way the Central Square, and the buildings around it. Three churches can be seen, the Main Church, San Francisco and San Agustín's Churches, and in the foreground the only existing view of the old Town Hall.

Alberdi y Videla Castillo
Ciudad de Mendoza (5500)
Tel: 0261 - 425 6927
email: museofun@nysnet.com

Entradas

Generales	\$1,50
Estudiantes	\$1,00
Cámara	\$0,50

Municipalidad de Mendoza
Una Ciudad para vivir y disfrutar

MUSEO DEL ÁREA FUNDACIONAL



Municipalidad de Mendoza
Una Ciudad para vivir y disfrutar



Las excavaciones rescatan distintos momentos de nuestra historia. Este es un "museo de sitio" que permite la continuidad de los trabajos arqueológicos. La excavación central muestra restos de cimientos, muros y solados de baldosa cerámica del Cabildo (siglo XVIII).

The excavations have rescued the material remains of different moments from our history. The site is covered in a layer of limestone, which allows the continuous archaeological works. The central excavation shows remains of the floor, walls and ceramic paving-tile that belonged to the Town Hall (XVIII century).

Las salas de exposición permanente exhiben, a través de diversos medios didácticos, las fases del poblamiento territorial mendocino y el crecimiento de la Ciudad.

In the rooms where regular exhibits are held, there is an informative illustration of the stages of settlement in Mendoza territory and of the growth of the City.

La Cámara Subterránea protege las ruinas de la fuente de 1810 que tenía la función de surtir a la población de agua proveniente del Challao, situado al oeste de la Ciudad. El agua venía por un acueducto cuyos restos podemos apreciar en esta cámara. La fuente del año 1930, construida por encima de la primera. Próxima a la fuente colonial, los restos de un hornillo proporciona la evidencia de la presencia Huarpe en nuestro suelo.

The Underground Chamber protects the remains of the fountain dating back to 1810. The colonial fountain provided water to the City from the slopes of Challao, 14 km. To the west of the City. A portion of the pipe system may still be seen in the underground chamber. The 1930 fountain, which was constructed over the original one, was for ornamental use only. Next to both fountains, the remains of a prehistoric oven confirms the presence of a native Huarpe Indian settlement on this site.

Las ruinas de la Iglesia de San Francisco están ubicadas en la esquina de las calles Beltrán e Itzaingó. El edificio fue construido por los Jesuitas en 1731. En el año 1767, cuando la Orden de la Compañía de Jesús fue expulsada de nuestro país, la iglesia pasó a manos de la Orden Franciscana. En el año 1861 fue destruida por un terremoto devastador.

The ruins of the San Francisco Church are located on the corner of Beltran and Itzaingo streets. The building was constructed by the Jesuit in 1731. In 1767 the Jesuits were expelled from the country, and ownership of the church passed on the Franciscan Order. In 1861, it was destroyed by a devastating earthquake.

